

SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL	
TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES	
F I L E D	le 15 mars 2022
Dragisa Adzic	
Ottawa, ON	115

Dossier du TRP n° : SCT-2001-11

**TRIBUNAL DES REVENDICATIONS PARTICULIÈRES**

ENTRE :

PREMIÈRE NATION DES ABÉNAKIS D'ODANAK

Revendicatrice

c.

SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA  
Représentée par le ministre des [...] Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada

Intimée

---

**DÉCLARATION DE REVENDICATION RÉ-RÉ-AMENDÉE**  
**Aux termes de la règle 41 des**  
***Règles de procédure du Tribunal des revendications particulières***

---

La présente déclaration de revendication ré-ré-amendée est déposée en conformité avec les dispositions de la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières* et des *Règles de procédure du Tribunal des revendications particulières*.

Le [...] 15 mars 2022

Reçue par : \_\_\_\_\_  
(Agent du greffe)

DESTINATAIRE :

M<sup>e</sup> Éric Gingras  
M<sup>e</sup> Michèle Plamondon  
[...]  
Ministère de la Justice Canada  
234 rue Wellington, SAT-6<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1A 0H8  
Courriels : eric.gingras@justice.gc.ca  
                  michele.plamondon@justice.gc.ca  
[...]

**I. Revendicatrice (règle 41)**

1. La revendicatrice PREMIÈRE NATION DES ABÉNAKIS D'ODANAK confirme être une première nation au sens de l'article 2(a) de la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières* et être établie dans la province de Québec.

**II. Conditions de recevabilité (règle 41(c))**

2. Les conditions de recevabilité qui suivent, établies au paragraphe 16(1) de la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*, sont respectées :

16(1) La première nation ne peut saisir le Tribunal d'une revendication que si elle l'a préalablement déposée auprès du ministre et que celui-ci, selon le cas :

a) l'a avisée par écrit de son refus de négocier le règlement de tout ou partie de la revendication.

3. Par lettre datée du 20 septembre 2011, le sous-ministre adjoint principal Patrick Borbey des Affaires indiennes a informé la revendicatrice du refus du ministre de négocier la revendication particulière *Limites originales de la réserve*, qui constitue la présente revendication.

**III. Limite à l'égard de la revendication (loi, sous-paragraphe 20(1)(b))**

4. Dans le cadre de la présente revendication, le montant de l'indemnité demandée par la revendicatrice n'excède pas cent cinquante millions de dollars (150 000 000 \$).

**IV. Faits (loi, paragraphe 14(1))**

5. Les faits qui suivent, prescrits par le paragraphe 14(1) de la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières*, constituent le fondement de la présente revendication :

**14.** (1) Sous réserve des articles 15 et 16, la première nation peut saisir le Tribunal d'une revendication fondée sur l'un ou l'autre des faits ci-après en vue d'être indemnisée des pertes en résultant :

- a) l'inexécution d'une obligation légale de Sa Majesté liée à la fourniture d'une terre ou de tout autre élément d'actif en vertu d'un traité ou de tout autre accord conclu entre la première nation et Sa Majesté;
- b) la violation d'une obligation légale de Sa Majesté découlant de la *Loi sur les Indiens* ou de tout autre texte législatif — relatif aux Indiens ou aux terres réservées pour les Indiens — du Canada ou d'une colonie de la Grande-Bretagne dont au moins une portion fait maintenant partie du Canada;
- c) la violation d'une obligation légale de Sa Majesté découlant de la fourniture ou de la non-fourniture de terres d'une réserve — notamment un engagement unilatéral donnant lieu à une obligation fiduciaire légale — ou de l'administration par Sa Majesté de terres d'une réserve, ou de l'administration par elle de l'argent des Indiens ou de tout autre élément d'actif de la première nation;
- d) la location ou la disposition, sans droit, par Sa Majesté, de terres d'une réserve;
- e) l'absence de compensation adéquate pour la prise ou l'endommagement, en vertu d'un pouvoir légal, de terres d'une réserve par Sa Majesté ou un organisme fédéral;
- f) la fraude, de la part d'un employé ou mandataire de Sa Majesté, relativement à l'acquisition, à la location ou à la disposition de terres d'une réserve.

## V. Allégations de fait (règle 41(e))

### A. Introduction

6. La présente revendication concerne la réserve d'Odanak, créée sous le nom de mission St-François au moyen d'octrois fonciers du Roi de France aux Abénakis et [...] Sokokis (ci-dessous les « Abénakis » ou les « Abénakis d'Odanak »).
7. Elle concerne plus particulièrement les pertes de terres et de revenus subies par les Abénakis d'Odanak dans leur réserve.

8. Pour les fins de la présente revendication, le droit de coupe octroyé aux Abénakis dans la seigneurie voisine de La Lussaudière, et les pertes des Abénakis qui y sont reliées, sont assimilés à la réserve d'Odanak.

## **B. Les droits fonciers des Abénakis d'Odanak**

### **a. Contexte**

9. Dans la seconde moitié du XVII<sup>e</sup> siècle, le Roi de France encourage l'établissement des Abénakis dans la vallée du St-Laurent.

10. Comme les terres nécessaires pour ce dessein ont déjà été concédées, certains seigneurs sont invités par les autorités coloniales à se départir d'une portion de leur fief au profit des Abénakis.

### **b. Localisation et étendue**

11. Le 23 août 1700, à la demande du gouverneur Callière[...] et de l'intendant Champigny, Marguerite Hertel et son fils Joseph Crevier cèdent par acte notarié une partie de leur seigneurie de Saint-François aux Abénakis, ceux-ci étant représentés par leur missionnaire, le Jésuite Jacques Bigot, qui accepte et stipule pour eux.

12. Le 10 mai 1701, à la demande du gouverneur Callière[...] et de l'intendant Champigny, les héritiers de Laurent Philippe, ancien seigneur de Pierreville, ratifient l'acte du 23 août 1700 et consentent à ce que les terres qui y sont concédées [...] « demeurent et appartiennent dès maintenant et à toujours auxdits Sauvages Abénakis et Socokis en toute (sic) propriété ». Ils cèdent aussi une partie de leur seigneurie voisine de Pierreville aux Abénakis, ceux-ci étant représentés par leur missionnaire, le Jésuite Jacques Bigot, qui accepte et stipule pour eux.

13. Le 4 mars 1709, après avoir acheté l'île Ronde comme prête-nom du Roi à l'occasion d'une vente aux enchères, le Jésuite Bigot, missionnaire des Abénakis, la cède à l'intendant Raudot qui l'accepte au nom du Roi « pour l'établissement qu'elle y veut faire desdits Sauvages Abénakis et Socokis ».

14. Le 4 novembre 1721, une lettre du gouverneur Vaudreuil et de l'intendant Bégon adressée au Conseil d'État mentionne que la seigneuresse Crevier de St-François « n'a point reçu les profits et lods et rentes d'une isle dépendante en cette seigneurie que le Roy a achetée [sic] par décret pour les Sauvages de cette mission ».

15. Le 29 février 1712, le seigneur de St-François confirme par acte notarié la cession d'une autre partie de sa seigneurie qu'il a faite en 1705 aux Abénakis à la réquisition du gouverneur, ceux-ci étant représentés par leurs missionnaires, les Jésuites Germain, Bigot et Aubry, qui acceptent et stipulent pour eux.

16. Au plus tard le 15 décembre 1768, le lot à l'entrée du chenal Tardif (un lopin de terre d'environ quatre arpents de front), fait partie de la seigneurie de la mission St-François, au nord de l'agrandissement de 1712. Dans une entente du 15 juin 1796, Joseph Crevier, Jean-Baptiste d'Estimauville, « agent du gouvernement pour les Abénakis », et le Conseil général des Abénakis confirment que cette terre appartient aux Abénakis, libres de toute obligation seigneuriale.

17. En 1738, à la demande du missionnaire Aubry, le gouverneur Vaudreuil de Trois-Rivières octroie aux Abénakis un droit de coupe forestière d'une superficie de 3 534 acres (14,3 km<sup>2</sup>) dans la seigneurie voisine de La Lussaudière, octroi qui sera confirmé le 16 avril 1741 par le ministre Maurepas.

18. L'ensemble des terres cédées aux Abénakis d'Odanak sous le régime français couvre une superficie de plus de [...] 14 600 acres (59 km<sup>2</sup>), sans compter le droit de coupe dans la seigneurie La Lussaudière.

19. Aujourd'hui, la réserve indienne d'Odanak couvre moins de 1 500 acres (6 km<sup>2</sup>) [...].

### c. Nature et contenu

20. Les droits des Abénakis d'Odanak dans les terres de la mission St-François sont [...] de nature *sui generis*, celles-ci ne répondant à aucun type de tenure connue sous le

régime seigneurial. Les Abénakis possèdent les terres et ils ont l'usage plein et entier, ainsi que la jouissance de celles-ci, sans aucune redevance. Leurs droits sont décrits comme « exclusifs » dans une ordonnance de 1750 du gouverneur La Jonquière.

21. Certains actes de concession, de même que l'octroi du droit de coupe dans la seigneurie de La Lussaudière, contiennent une condition résolutoire dont la réalisation est liée au départ définitif des Abénakis de la mission St-François. Une telle situation occasionnerait le retour des terres de la mission au patrimoine des seigneurs, sans que ces derniers doivent recourir à des instances judiciaires, ce qui serait autrement requis.

22. Toutefois, les ayants-droit des concedants renoncent à cette condition résolutoire et de toute façon, celle-ci ne se réalisera jamais, car les Abénakis ne quitteront jamais la mission.

### **C. Protection des droits fonciers des Abénakis d'Odanak sous le régime français**

#### **a. Rôle des Jésuites**

23. Les Jésuites sont partie aux actes de concession qui constituent la réserve d'Odanak à titre de « tuteurs moraux » ou représentants des Abénakis.

#### **b. Protection du Roi**

24. Lorsque c'est nécessaire, le Roi de France intervient pour protéger les droits fonciers des Abénakis.

25. Ainsi le 3 mars 1722, les terres de la mission St-François sont exclues des paroisses avoisinantes par arrêté du Roi.

26. De même, par ordonnance du 30 août 1750, le gouverneur La Jonquière interdit aux Français d'aller chasser dans les terres de la mission St-François sous peine de punition et de dommages envers les Abénakis.

26a. Suzerain ultime des terres de Nouvelle-France, le Roi avait également le pouvoir de réunir à son domaine les terres qu'il entendait mettre au bénéfice des Abénakis. Cette possibilité a d'ailleurs incité les seigneurs à consentir les concessions et le droit de coupe à La Lussaudière aux Abénakis.

**D. Engagements et mesures visant à protéger les droits fonciers des Abénakis d'Odanak sous le régime anglais**

**a. Engagements de la Couronne britannique**

27. Immédiatement avant et après la conquête, la Couronne britannique s'engage à protéger les terres réservées aux Autochtones [...], notamment :

**(i) Par le *Traité d'Oswegatchie* et le *Traité de Kahnawake***

28. Le 30 août 1760, un traité est conclu à Oswegatchie entre la Couronne britannique et les Autochtones [...] domiciliés alliés des Français, dont font partie les Abénakis.

29. La Couronne s'y engage notamment à assurer aux Autochtones [...] la possession et la jouissance paisibles de leurs terres, en contrepartie de leur neutralité dans la phase finale de la guerre des Britanniques contre les Français.

29a. Les 15 et 16 septembre 1760, un autre traité est conclu à Kahnawake entre la Couronne britannique et les Autochtones [...] domiciliés, y compris les Abénakis.

29b. La Couronne y confirme, entre autres, ses engagements pris à Oswegatchie relatifs à la protection de la possession et de la jouissance paisibles des terres des Autochtones [...], en contrepartie de l'assistance militaire des nations autochtones présentes.

29c. Avec les Traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, la Couronne s'engage également envers les nations autochtones domiciliées à assurer le maintien et le soutien de leurs missionnaires.

**(ii) Par l'article 40 de la *Capitulation de Montréal***

30. L'article 40 de la *Capitulation de Montréal*, contresigné le 8 septembre 1760 par le commandant en chef des armées britanniques, garantit le maintien des Autochtones [...] alliés de Sa Majesté très Chrétienne dans les terres qu'ils habitent, et le droit de conserver leurs missionnaires.

**(iii) Par la *Proclamation Royale* du 7 octobre 1763**

31. La *Proclamation royale de 1763*, instrument de prérogative ayant l'effet d'une loi du Parlement britannique, prévoit les mesures de protection suivantes :

- a) l'interdiction aux non-Autochtones [...] de troubler les Autochtones [...] dans la possession des terres qui leur sont réservées;
- b) le droit exclusif de la Couronne d'acheter les terres réservées aux Autochtones [...] si ceux-ci désirent les céder, en suivant certaines formalités.

32. Le 28 janvier 1764, la *Proclamation Royale* est publiée à Trois-Rivières, siège du gouvernement dont font partie les missions abénakises St-François et Bécancour.

33. L'application aux Abénakis de l'interdiction de troubler la possession des Autochtones [...] dans leurs réserves, est confirmée par une ordonnance du [...] gouverneur Carleton, publiée le 28 février 1767 pour faire cesser des empiètements dans la mission St-François.

34. Elle est aussi confirmée dans une ordonnance du Conseil d'État le 8 mai 1767 et dans une ordonnance du gouverneur Carleton le 20 avril 1769.

**(iv) Par les Instructions impériales**

35. En décembre 1763, le gouverneur Murray de la Province de Québec reçoit des Instructions impériales lui demandant de renouveler la promesse de protection du Roi auprès des nations ou tribus de Sauvages qui possèdent des terres dans la province, et de

faire observer ponctuellement l'interdiction d'empiètement et d'achat privé des terres qui leur sont réservées, telle que stipulée dans la *Proclamation royale* de 1763.

36. Des Instructions impériales semblables sont données au gouverneur Carleton en 1768.

37. Le 3 janvier 1775, quelques mois seulement après l'adoption de l'*Acte de Québec* de 1774, le gouverneur Carleton reçoit des Instructions impériales comprenant un *Projet de règlements relatifs à l'administration des affaires des sauvages* (« Plan for Imperial Control of Indian Affairs ») de 1764, dont il devra s'inspirer dans la conduite des affaires des Sauvages.

38. L'article 43 du *Projet de règlements* confirme la nullité – stipulée dans la *Proclamation Royale* – de toute aliénation des terres réservées aux Autochtones [...] à d'autres qu'à la Couronne et sans le consentement des Chefs autochtones [...] concernés réunis en assemblée. Il y ajoute l'exigence que les terres ainsi aliénées à Sa Majesté soient arpentées sans délai en présence des Chefs concernés ou de la personne désignée par eux.

39. Les Abénakis sont énumérés à l'Annexe A dudit *Projet* parmi les tribus du district nord « sous la protection de Sa Majesté ».

40. Le 15 avril 1778 et le 23 août 1786, des Instructions impériales semblables sont données au gouverneur Haldimand et au gouverneur Carleton, respectivement.

#### **b. Engagements dans les lois coloniales et post-confédératives**

41. Les législatures coloniales et post-confédératives adoptent des lois visant aussi à interdire les empiètements sur les terres réservées aux Autochtones [...] et l'achat privé de ces terres.

##### **(i) La Loi de 1777**

42. En 1777, le Conseil législatif [...] de la Province de Québec adopte l'*Ordonnance qui défend de vendre des liqueurs fortes aux Sauvages dans la Province de Québec, etc.*,

17 Geo. III, c. 7 (« *Loi de 1777* »), dont l'article III interdit « à qui que ce soit de s'établir dans aucun pais ou villages sauvages dans cette Province, sans une permission par écrit du gouverneur, du lieutenant-gouverneur ou du Commandant en Chef de la Province, sous peine d'une amende ».

**(ii) La Loi de 1840**

43. L'*Ordonnance pour rappeler certaines parties d'une Ordonnance y mentionnée, et pour amender certaines autres parties de la dite Ordonnance et pour pourvoir à la protection ultérieure des Indiens ou Sauvages dans cette Province*, 3-4 Vict. c. 44 (« *Loi de 1840* »), confirme l'interdiction d'établissement sans permission stipulée à l'article III de la *Loi de 1777*, et y ajoute l'emprisonnement comme pénalité.

**(iii) La Loi de 1850**

44. En vertu de l'*Acte pour mieux protéger les terres et les propriétés des Sauvages dans le Bas-Canada*, L.C. 1850, c. 42 (« *Loi de 1850* »), le gouverneur nomme un Commissaire des terres des Sauvages pour le Bas-Canada « pour prévenir les empiétations [sic] qui pourraient se commettre, et les dommages qui pourraient être causés sur les terres appropriées pour l'usage des diverses tribus et peuplades de Sauvages dans le Bas-Canada, et pour défendre leurs droits et privilèges », qui est investi de ces terres « pour et au nom » (« in trust for ») desdits Sauvages, et qui est autorisé et doit, entre autres, « exercer et maintenir tous et chacun des droits qui appartiennent légitimement aux propriétaires, possesseurs ou occupants de telles terres » et « recevoir et réclamer les rentes, redevances et profits » qui en proviennent.

45. En 1865, la Cour d'appel du Bas-Canada confirme que le Commissaire des terres des Sauvages a compétence sur toutes les terres de la mission St-François, qu'elles soient occupées ou non par les Abénakis.

**(iv) La Loi de 1853**

46. À compter de 1853, l'*Acte pour l'établissement des terres publiques*, L.C. 1853, ch. 159 (« *Loi de 1853* ») autorise le gouverneur\_en\_conseil, par ordonnance, à déclarer cette loi applicable aux terres des Autochtones [...] sous le contrôle du surintendant en chef des Affaires des Sauvages et à donner par le fait même au surintendant en chef [...] le pouvoir du Commissaire des terres de la Couronne de faire annuler par le tribunal les aliénations de terres réservées aux Autochtones [...] effectuées par erreur, fraude ou « inconsiderément », et au gouverneur en conseil le pouvoir de révoquer tout permis d'occupation dont le titulaire ou son ayant-cause a violé les conditions et de reprendre la terre et en disposer.

**(v) Les lois de 1860**

47. Les articles 3 à 6 de l'*Acte concernant les Sauvages et les terres des Sauvages*, L.R.C. 1860, c. 14 (« *Loi de 1860 (terres)* ») reprennent les dispositions des lois de 1777 et de 1840 interdisant aux non-Autochtones [...] de s'établir dans tout « village ou pays indien » du Bas-Canada sans une permission écrite du gouverneur, et autorisant le gouverneur à prendre des mesures pour punir les intrus. La loi réaffirme les dispositions de la *Loi de 1850* quant aux pouvoirs du Commissaire des terres des Sauvages pour le Bas-Canada. Les articles 7 à 11 de cette loi reprennent les dispositions de la *Loi de 1850* presque intégralement.

47a. L'*Acte relatif à l'administration des terres et des biens des Sauvages*, L.R.C. 1860, c. 151 (« *Loi de 1860 (administration des terres)* ») accorde au Commissaire des terres de la Couronne le rôle de surintendant en chef des Affaires indiennes (article 1) et réaffirme les dispositions relatives à la cession publique des terres réservées aux Autochtones [...], qui doit être approuvée ou refusée par le gouverneur en conseil (articles 4 à 6). De plus, la loi prévoit l'administration par le gouverneur en conseil des paiements dus aux Autochtones [...] (article 8) ainsi que la nomination d'agents ou officiers chargés d'appliquer la loi (article 9).

**(vi) Les lois post-confédératives**

48. Les lois fédérales post-confédératives reprennent elles aussi les mesures de protection édictées par la *Proclamation royale* de 1763 :

- a) l'aliénation des terres réservées aux Autochtones [...] continue d'être illégale sauf si elle est faite à la Couronne en vertu d'une « cession », mesure qui est refondue dans la *Loi sur les Indiens* à compter de 1876 et dans chaque refonte subséquente;
- b) le pouvoir des autorités d'enjoindre aux non-Autochtones [...] de quitter un village ou territoire indien occupé illégalement est reconduit dans une première loi du Parlement, en 1868 (*l'Acte pourvoyant à l'organisation du Département du Secrétaire d'État du Canada, ainsi qu'à l'administration des Terres des Sauvages et de l'Ordonnance*, L.R.C. 1868, c. 42 (« la *Loi de 1868* »), puis dans la *Loi sur les Indiens* à compter de 1876 et dans chaque refonte subséquente.

48a. De plus, la *Loi de 1868* prévoit que le Secrétaire d'État – agissant en tant que Surintendant général des affaires des Sauvages – est substitué au Commissaire des terres des Sauvages du Bas-Canada et exerce tous les pouvoirs de ce dernier tels que prévus dans la *Loi de 1860 (terres)*.

**E. Pertes de terres et de revenus des Abénakis d'Odanak**

**a. Concessions du Seigneur de St-François fondées sur le départ des Jésuites**

49. Malgré les Traités d'Oswegatchie et de Kahnawake et malgré l'article 40 de la *Capitulation de Montréal*, les autorités britanniques rendent impossible le maintien des missions des Jésuites dans la Province de Québec en les empêchant de recruter des novices.

50. À la mission St-François, les Abénakis cessent de bénéficier de la présence permanente des Jésuites en 1762, puis de leur secours, bien que les Abénakis aient demandé

au gouverneur et au surintendant des Affaires indiennes en 1761 et 1762 un nouveau missionnaire pour desservir leur mission.

51. À partir de 1767, le Seigneur de St-François prétend que le départ des Jésuites de la mission St-François a déclenché en sa faveur la condition résolutoire du titre des Abénakis.

51a. Le 28 février 1767, faisant référence aux protections de la Proclamation royale, le gouverneur Carleton émet une ordonnance dans laquelle il rappelle que les Abénakis de St-François seront maintenus dans « tous leurs justes droits » et que « le Gouvernement fera traduire en justice, et poursuivre à la rigueur tous ceux qui oseront les molester, de quelque manière que ce puisse être ». Les empiètements persistent néanmoins.

52. Les Abénakis informent le gouverneur de la [...] prétention du Seigneur de St-François, à laquelle ils s'opposent.

53. Par une autre ordonnance du 8 mai 1767, le Conseil d'État répond aux plaintes des Abénakis et somme les seigneurs de St-François et de Pierreville de produire leurs titres aux terres qui joignent celles des Abénakis.

54. Le 4 juin 1767, le seigneur de St-François répond au Conseil d'État que « la mission ayant cessé », il peut disposer de la demi-lieue que son ayant-droit avait cédée aux Abénakis en 1700.

54a. En août 1767, les Abénakis pétitionnent le surintendant adjoint des Affaires indiennes pour qu'il leur vienne en aide.

55. À compter de 1768, le seigneur de St-François octroie [...] au moins neuf censives de 120 arpents chacune dans les terres de la mission St-François.

56. Le 20 avril 1769, le gouverneur Carleton ordonne aux colons ayant reçu des censives du seigneur de St-François de cesser de troubler la possession des Abénakis.

57. En 1770, les Abénakis s'adressent de nouveau au surintendant adjoint pour faire cesser les empiètements du seigneur de St-François.

58. Le surintendant adjoint remet alors aux Abénakis une lettre, le 18 septembre 1770, où il rappelle que le gouverneur a ordonné de ne pas les déranger dans la possession paisible de leurs terres et où il dit espérer que le seigneur de St-François se soumettra à cette ordonnance.

58a. [...] Du 17 au 19 janvier 1791, les Abénakis tiennent une assemblée publique lors de laquelle ils s'adressent de nouveau au surintendant général Johnson afin d'empêcher des non-Autochtones de s'installer dans leur village et les obliger à le quitter.

59. Malgré les démarches des Abénakis, la sommation du Conseil d'État, la lettre du surintendant adjoint des Affaires indiennes et l'ordonnance du gouverneur, [...] la preuve ne démontre aucune mesure concrète [...] prise [...] par le gouverneur ou [...] par le surintendant pour empêcher ou faire cesser les octrois en censive du seigneur de St-François dans la mission, pour rescinder ces censives ou évincer les colons qui les détiennent, ou pour s'assurer que leurs cens et rentes soient payés aux Abénakis.

59a. Les autorités ont attendu cinq années, soit jusqu'en septembre 1767, avant de nommer un nouveau missionnaire, le père Charles Germain, ce qui représente un délai déraisonnable. De plus, le surintendant adjoint soupçonnait qu'il existait une connivence entre le du père Germain et le seigneur de St-François. Le père Germain a même agi à titre de témoin pour certaines concessions ayant été faites par le seigneur en 1768.

59b. Les censives ainsi octroyées revinrent plus tard dans le giron des Abénakis, les dates de retour et les raisons demeurent toutefois inconnues.

b. Arpentage des terres de la mission et délimitation de la mission St-François par rapport aux seigneuries de St-François, [...] Pierreville et Yamaska

59b. Le premier arpentage des terres de la mission des Abénakis est dressé en 1713 par le notaire Daniel Normandin, mais les circonstances exactes entourant cet arpentage demeurent inconnues. Les Abénakis n'auront pas de connaissance de cet arpentage avant 1798.

59c. En 1764, le Plan pour le contrôle impérial des affaires autochtones (« *Plan for Imperial Control of Indian Affairs* ») est publié en vue de la mise en œuvre de la *Proclamation Royale*, et prévoit la prise de mesures pour fixer les limites des terres réservées aux Autochtones, bien qu'il ne soit pas formellement adopté par le Parlement britannique. Aucune ordonnance concernant l'arpentage des concessions des Abénakis, pourtant connues des autorités, n'est émise à ce moment-là.

60. Le 23 novembre 1784, François-Joseph Le Maître-Duhaime achète la seigneurie de Pierreville.

61. L'acte de vente exclut la réserve d'une demi-lieue cédée aux Abénakis en 1701 « à prendre depuis La Ligne qui le sépare d'avec Ledit fief de St-françois jusqu'au Rapide de ladite Rivière de St-françois en montant ensemble Les 12 Îles et Îlets qui se Rencontrent dans cette distance [...] ».

61a. À partir de 1795, des créanciers du seigneur de Pierreville intentent des procédures contre lui (« l'affaire Antill ») qui mèneront à une ordonnance que la seigneurie soit vendue aux enchères, le 22 janvier 1796. Les Abénakis déposent une requête s'opposant à la mise aux enchères pour faire valoir leur droit aux terres qui leur avaient été concédées dans la seigneurie.

62. [...]

63. [...]

64. [...]

65. [...]

66. [...]

67. [...]

67a. C'est donc dans le contexte de détermination de la limite entre les terres des Abénakis et la seigneurie de Pierreville que le notaire Antoine-Isidore Badeaux fait tirer la limite sud-ouest de la mission, par un arbitrage opposant le seigneur de Pierreville aux Abénakis. La décision des arbitres entraîne la perte par les Abénakis de la possession des îles au milieu de la rivière St-François et d'une superficie substantielle sur les rives de la rivière. Aucune correction n'est apportée par les autorités pourtant conscientes des lacunes dans cette procédure.

67b. L'arpenteur James Rankin procède au bornage de la limite établie par les arbitres et procède à l'arpentage du reste des terres des Abénakis, jusqu'en octobre 1796. Son plan sera par la suite lourdement critiqué comme comportant des erreurs significatives, notamment par l'arpenteur suivant, Théodore De Pincier, qui note une différence substantielle entre la ligne établie par Rankin et la description du titre des Abénakis. Celui-ci accuse le seigneur de Pierreville d'avoir comploté avec le notaire Badeaux et acheté les chefs Abénakis pour obtenir un arpentage en sa faveur.

68. Le 7 novembre 1796, au cours d'une conférence de la Fédération des Sept-Feux, les Abénakis demandent l'arpentage de la limite entre les terres de la mission St-François et celles des seigneuries voisines de St-François et de Yamaska.

69. Le 17 février 1797, le procureur général Sewell informe le gouverneur Prescott que l'arpentage demandé par les Abénakis peut être effectué au moyen d'une action en justice instituée par le gouvernement, mais qu'il serait moins coûteux que le gouvernement adresse plutôt [...] une demande [...] aux seigneurs de St-François et de Yamaska [...] au nom des Abénakis.

70. Le 23 février 1797, le secrétaire militaire du gouverneur Prescott transmet la requête des Abénakis au surintendant général des Affaires indiennes, lui demandant d'en discuter avec le procureur général Sewell.

70a. Le 30 mars 1797, la Cour du Banc du Roi rend un jugement tranchant les objections à la vente aux enchères de la seigneurie de Pierreville dans l'affaire Antill, dans lequel elle ordonne que les terres de la mission concédées le 10 mai 1701 soient soustraites de la vente aux enchères et adopte la ligne convenue par les arbitres et bornée par Rankin pour la limite sud-ouest de la mission.

70b. Le 5 juin 1797, le gouverneur Prescott approuve un discours par lequel le surintendant des Affaires indiennes John Johnson promettra aux Abénakis que l'arpentage demandé sera commandé par le gouvernement.

71. Le 24 août 1797, au nom du gouverneur Prescott, le procureur général Sewell mandate Théodore De Pincier pour arpenter les limites entre la mission St-François et les seigneuries de St-François et d'Yamaska. Le notaire Badeaux est chargé par le secrétaire Green d'agir « on the behalf of the Indians » dans le cadre de cet arpentage.

71a. Le 21 mai 1798, De Pincier reçoit des instructions additionnelles, dont celle d'accompagner l'arpenteur mandaté par les seigneurs de Pierreville dans l'arpentage de la limite entre les seigneuries de St-François et de Pierreville.

71b. L'arpentage des lignes séparant respectivement la mission et la seigneurie de St-François de la seigneurie de Pierreville s'avère particulièrement litigieux, chacun des seigneurs tentant de favoriser sa propre seigneurie. Quelques erreurs et imprécisions dans l'arpentage sont relevés. De Pincier tente de régler ces controverses à l'amiable en favorisant des ententes entre les parties lorsque possible.

71c. Le 19 juillet 1798, le gouverneur Prescott confirme une promesse aux Abénakis de leur octroyer des terres supplémentaires et les Abénakis répondent pour exprimer leur satisfaction le lendemain. Cet échange est communiqué au surintendant le 5 août 1798.

71d. En août 1798, le procureur général Sewell étudie les titres du seigneur de St-François, mais son analyse juridique concernant les limites de la seigneurie n'inclut pas une considération des droits des Abénakis.

71e. Le 4 octobre 1798, lors de la visite de De Pincier au village Abénaki, les chefs rejettent unanimement le bornage de Rankin de la limite sud-ouest effectué à la suite du jugement d'arbitrage, indiquant que le consentement de la Nation assemblée en conseil n'avait jamais été donné pour procéder à l'arbitrage. Un échange de lettres avec le notaire Badeaux ne semble pas clarifier la situation, celui-ci n'étant pas favorable à la prétention des Abénakis.

72. Le 6 octobre 1798, le gouverneur Prescott et le seigneur de St-François concluent un acte notarié où ils déterminent la profondeur de la seigneurie de St-François et des autres seigneuries voisines (le « décret » du gouverneur Prescott). Le seigneur de St-François s'y oblige expressément à fournir aux Abénakis « la ½ lieue de terre de front sur la profondeur de la seigneurie de St-François qu'ils ont le droit d'avoir conformément à leurs titres ». Cette entente a également pour effet d'adopter la ligne oblique (« la ligne Prescott ») comme ligne de fond de la seigneurie plutôt que le trait carré tiré par De Pincier, ce qui entraîne une perte immédiate de six (6) kilomètres carrés des terres de la mission. À long terme, elle entraîne aussi la perte d'autres terres du côté sud-ouest de la rivière, réclamées par les seigneurs voisins, qui ont été désavantagés par l'application de la ligne Prescott, et qui profiteront des incertitudes concernant les aspects inachevés de l'arpentage de De Pincier pour s'accaparer d'autres terres. Aucune explication officielle n'est donnée pour cette entente.

72a. Le 10 octobre 1798, une délégation d'Abénakis quitte Odanak avec une lettre de De Pincier pour aller faire des représentations auprès du gouverneur Prescott concernant l'arpentage de leur réserve.

72b. Le 21 octobre 1798, De Pincier recommence le bornage de la ligne de fond de St-François pour se conformer à l'entente du 6 octobre.

72c. Le 6 novembre 1798, après deux jours de réunion et une visite des lieux, l'arpenteur De Pincier parvient à convaincre l'agent et arpenteur du seigneur de Pierreville, ainsi que le notaire Badeaux, de la position erronée de la ligne tracée par Rankin suite à l'arbitrage tranchant la limite sud-ouest de la mission. Cependant, cet arpentage ne sera jamais finalisé, malgré les demandes des Abénakis en ce sens auprès des autorités.

73. Le 25 décembre 1798, l'arpenteur De Pincier dépose son procès-verbal d'arpentage des limites entre la mission St-François et les seigneuries de St-François, de Pierreville et d'Yamaska, où il fixe la limite sud de la seigneurie de St-François conformément à son interprétation des actes de cession de 1700 et 1701 en faveur des Abénakis.

74. L'arpentage de De Pincier est jugé fiable par les autorités gouvernementales et porte le sceau du « Département des terres du Canada ».

74a. La carte jointe au procès-verbal de De Pincier comprend plusieurs annotations et commentaires, notamment à propos de son désaccord quant à certaines lignes. De Pincier écrira aux agents des Affaires indiennes à deux reprises par la suite en indiquant que l'arpentage demeure incomplet, la ligne séparant la mission de la seigneurie de Pierreville n'étant pas bornée, et en reprochant au secrétaire Green d'avoir fait confiance au notaire Badeaux. Les autorités ne compléteront jamais l'arpentage.

74b. Les Abénakis réclament des arpentages de la mission à de nombreuses reprises au cours des litiges décrits à la prochaine section et dans les décennies suivantes, sans succès. Certains agents de la Couronne expriment aussi qu'un arpentage complet est nécessaire à plusieurs reprises, sans qu'aucun n'ait finalement lieu.

### **c. Procès des seigneurs de De Guire**

75. Entre 1812 et l'abolition du régime seigneurial en 1854, les Wurtele père et fils, seigneurs de De Guire, sont engagés dans des procès de bornage contre les seigneurs voisins de St-François et de Pierreville, et contre certains censitaires des Abénakis.

76. Les Abénakis ne sont pas partie à ces procès, bien que la mission St-François s'étende dans les zones contestées.

**(i) Litiges entre les seigneurs de De Guire et ceux de St-François et de Pierreville**

77. Le 10 août 1816, Wurtele père entreprend une action en bornage contre le seigneur de St-François, en vue de réunir à la seigneurie de De Guire les rangs St-Pierre et St-Antoine qu'il croit lui appartenir en vertu de ses titres.

78. Ces rangs, où les procureurs [...] des Abénakis ont octroyé des lots en censive, sont en possession des Abénakis et se trouvent dans la mission St-François.

79. L'action de Wurtele donne lieu à plusieurs procédures, jugements et procès-verbaux d'arpentage et de bornage, notamment :

- a. le 16 septembre 1816, une défense du seigneur de St-François où celui-ci plaide le « décret » du gouverneur Prescott, la prescription acquisitive et le fait que ce n'est pas lui, mais les Abénakis de la mission St-François qui sont voisins de la seigneurie de De Guire dans la zone contestée;
- b. le 28 juillet 1818, un procès-verbal d'arpentage de Pierre Beaupré, mandaté par le seigneur de De Guire, rapportant que le défendeur a renoncé à sa défense fondée sur le « décret » du gouverneur Prescott, et concluant que la ligne séparative entre la seigneurie de De Guire et celle de St-François doit être bornée selon la prétention du seigneur de De Guire;
- c. le 28 septembre 1818, un jugement de la Cour du banc du Roi homologuant le procès-verbal d'arpentage de Pierre Beaupré, arpentage ayant pour effet de faire passer les concessions St-Pierre et St-Antoine dans la seigneurie de De Guire;

- d. le 18 février 1819, un procès-verbal de Pierre Beaupré, dont le bornage, faisant suite au jugement du 25 septembre 1818, est conforme à la prétention du seigneur de De Guire;
- e. le 30 juillet 1819, sur appel du seigneur de St-François, un jugement de la Cour d'appel du Bas-Canada établissant un moyen terme entre la profondeur de la seigneurie de St-François, telle que fixée par le titre original de 1678 et le « décret » du gouverneur Prescott, ce qui a pour effet d'empiéter encore davantage sur les terres de la mission St-François;
- f. le 13 février 1821, un rapport d'arpentage de Benjamin Ecuyer traçant, en l'absence des parties, la ligne de fond de la seigneurie de St-François selon le jugement de la Cour d'appel du 30 juillet 1819;
- g. le 22 mars 1822, un jugement de la Cour du banc du Roi homologuant le rapport d'arpentage du 13 février 1821 et ordonnant qu'un bornage soit effectué conformément à cet arpentage;
- h. les 18 et 19 juin 1822, le procès-verbal d'un bornage suivant le jugement d'homologation du 22 mars 1822, bornage toutefois incomplet faute par l'arpenteur de savoir où se trouve la limite de la seigneurie de Pierreville qui ne peut être chevauchée;
- i. le 22 septembre 1824, une nouvelle requête de Wurtele contre le seigneur de St-François visant à faire confirmer par la Cour du banc du Roi que la seigneurie de Pierreville ne chevauche pas celles de St-François et de De Guire dans la zone contestée, de façon à pouvoir faire compléter le bornage du 18 juin 1822, requête rejetée par la Cour deux jours plus tard.

80. Le 10 avril 1826, Wurtele père demande au seigneur de Pierreville de procéder à un arpentage pour confirmer la limite séparative des deux (2) seigneuries, à quoi celui-ci répond qu'il est d'accord, « but had no authority to act on behalf of the Indians who

possessed part of the said seignory of Pierreville joining to the seignory of River David (i.e. seigneurie de De Guire) [...] ».

81. Dix (10) ans plus tard, Wurtele fils reprend les démarches entreprises par son père en déposant une action en bornage contre la nouvelle seigneresse de Pierreville.

82. Cette action donne lieu aux procédures, jugements, arpentages et bornages suivants :

- a. le 20 mai 1836, une défense de la seigneresse de Pierreville où celle-ci allègue qu'elle n'est propriétaire que d'environ la moitié de la seigneurie de Pierreville, l'autre moitié étant en possession des Sauvages Abénakis ou de leurs représentants, et que le seigneur de De Guire est mal fondé d'exiger qu'elle seule soit tenue de procéder au bornage;
- b. le 28 septembre 1837, un jugement interlocutoire de la Cour du banc du Roi de Trois-Rivières ordonnant aux parties de désigner conjointement un arpenteur pour tirer la ligne de partage entre les seigneuries de De Guire et de Pierreville, sur le fondement des titres fournis par les parties, et dont l'arpenteur devra dresser procès-verbal et plan à produire au greffe de la Cour;
- c. le 10 octobre 1837, un autre jugement interlocutoire de la Cour du banc du Roi désignant Joseph Hamel pour procéder à l'arpentage, les parties n'ayant pu s'entendre sur la désignation d'un arpenteur;
- d. le 5 janvier 1838, un procès-verbal de l'arpenteur Hamel relatant son arpentage de la ligne de séparation entre les seigneuries de De Guire et de Pierreville, où il a retenu les prétentions de Wurtele;
- e. le 26 mars 1838, un autre jugement interlocutoire de la Cour du banc du Roi confirmant l'arpentage de Hamel et ordonnant que la ligne de partage soit bornée conformément à cet arpentage;

- f. le 23 septembre 1839, un jugement final de la Cour du banc du Roi homologuant le rapport de bornage du 29 juillet 1839 de Hamel.
83. Le 21 janvier 1840, fort du jugement de 1839 confirmant que la seigneurie de Pierreville ne chevauche pas la seigneurie de St-François dans la zone contestée, Wurtele fils entreprend une nouvelle action contre le seigneur de St-François en vue de faire compléter le bornage du 18 juin 1822.
84. Cette action donne lieu aux jugements suivants :
- a. le 29 mars 1843, un jugement de la Cour du banc du Roi confirmant le jugement de la Cour d'appel du 30 juillet 1819, ordonnant le bornage des deux seigneuries selon la ligne proposée dans le rapport d'arpentage du 13 février 1821 et prolongeant cette ligne jusqu'à la rivière St-François, de façon à soustraire une autre partie à la mission St-François et l'ajouter à la seigneurie de De Guire;
  - b. le 20 novembre 1843, un jugement de la Cour d'appel confirmant le jugement du 29 mars 1843 de la Cour du banc du Roi.
85. Durant les quelque quarante (40) années où se déroulent ces procès, les Wurtele père et fils posent plusieurs gestes – en plus des actions elles-mêmes – qui affectent les droits fonciers des Abénakis dans les zones contestées, notamment :
- a. des travaux *ex parte* d'arpentage;
  - b. à compter du 6 juillet 1826, des « titres nouveaux » octroyés aux colons détenant des concessions en censive des procureurs [...] des Abénakis dans les premier et deuxième rangs St-Pierre, où Wurtele précise que ces censives sont « de la ci-devant concession de St-Pierre ou mission des Sauvages Abénakis du village de St-François, reconnue à présent de la seigneurie de De Guire »;

- c. le 6 mars 1827, un avertissement notarié au procureur [...] des Abénakis, le sommant de ne pas octroyer d'autres censives dans la concession St-Pierre et de rembourser des lods et rentes perçus à l'égard de celles qu'il y a déjà octroyées;
- d. le 11 mars 1841, un avis notarié aux habitants du rang Ste-Anne Nord-Est détenant des lots en censive d'avoir dorénavant à verser leurs cens et rentes au seigneur de De Guire sous peine de poursuite en justice;
- e. [...]
- f. le 17 janvier 1846, un avis notarié au procureur [...] des Abénakis que les Wurtele entendent récupérer les cens et rentes depuis 1820 pour les terrains adjugés par la Cour à la seigneurie de De Guire;
- g. le 28 mars 1844, un bornage effectué conformément au jugement de la Cour d'appel du 20 novembre 1843 et subséquemment, le ré-arpentage des censives des rangs de la rivière St-François et Ste-Anne Nord-Est, et des 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> rangs St-Pierre, afin d'accueillir le village que Wurtele fils baptisera « Wurtelebourg »;
- h. entre janvier et mars 1846, une vingtaine de concessions en censive dans le rang St-David (ci-devant faisant partie des terres de la mission St-François) faites sans garantie « au cas que ladite terre concédée se trouvasse concédée à d'autres »;
- i. en mars et avril 1851, une vingtaine d'autres concessions en censive dans le 1<sup>er</sup> rang de la rivière St-François (le « Wurtelebourg »).

86. Au cours de ces procès, plusieurs témoins confirment la possession de longue date des Abénakis dans les zones contestées.

87. Durant cette même période, les Abénakis logent plusieurs pétitions auprès des autorités gouvernementales où ils demandent notamment d'être représentés aux actions des

Wurtele. Ils posent aussi publiquement plusieurs gestes de protestation à l'encontre des empiètements des seigneurs de De Guire :

- a. en septembre et novembre 1820, et en juin 1822, de concert avec le seigneur de St-François, ils font délimiter par arpentage la ½ lieue de la mission St-François se trouvant dans la seigneurie de St-François pour en tracer la ligne séparative « à perpétuité »;
- b. le 19 septembre 1826, par l'intermédiaire de leur procureur [...] Augustin Gill, ils transmettent une pétition au surintendant des Affaires indiennes pour dénoncer le jugement de la Cour d'appel du 30 juillet 1819, l'arpentage subséquent et la perte de la moitié de leurs terres au sud-ouest de la rivière St-François sans avoir été partie à l'action, et pour demander au surintendant qu'un officier soit désigné pour se rendre à St-François examiner leurs droits et donner les instructions nécessaires pour qu'ils puissent être maintenus dans leurs possessions et pour prévenir les empiètements appréhendés;
- c. le 15 mars 1829, le procureur [...] Augustin Gill des Abénakis écrit au surintendant des Affaires indiennes que les Abénakis ont perdu quatorze (14) terres dans la concession St-Pierre en raison de l'exécution du jugement de la Cour d'appel de 1819 par Wurtele, et qu'il n'a pas eu vent des démarches que l'arpenteur général et le procureur général avaient promis d'accomplir pour protéger les droits des Abénakis;
- c.i. le 3 août 1831, un groupe de Chefs Abénakis envoient également une pétition au surintendant des Affaires indiennes dénonçant le seigneur de St-François qui, selon eux, s'est emparé des 14 lots des Abénakis;
- d. le 14 novembre 1831, les Abénakis font signifier un protêt notarié au seigneur de St-François, le sommant d'avoir à les remettre en possession de toute l'étendue de sa seigneurie leur appartenant et située dans la paroisse

de St-François du côté sud-ouest de la rivière St-François, qu'il a cédée et abandonnée à Wurtele;

- d.i. du 2 au 5 mars 1842, le procureur [...] des Abénakis fait délimiter par arpentage la ligne séparant la mission de la seigneurie de Saint-François, telle qu'elle l'avait été en 1820 et en 1822;
- e. le 15 mars 1844, s'appuyant sur l'opinion du surintendant Hughes des Affaires indiennes, le procureur [...] des Abénakis adresse un protêt notarié au seigneur de De Guire le sommant, d'après un ordre verbal à lui transmis par le surintendant, de ne tirer aucune ligne sur le terrain des Sauvages sous prétexte des jugements qu'il a obtenus contre le seigneur de St-François, étant donné que les Abénakis n'étaient pas partie à l'action;
- f. le 19 mars 1844, les Abénakis pétitionnent le gouverneur Metcalfe pour dénoncer la négligence de l'avocat de la Couronne Pierre Vézina et pour un secours immédiat à l'encontre des jugements du 29 mars 1843 et du 20 novembre 1843 en faveur du seigneur de De Guire, qui attribuent à ce dernier une partie des terres dont les Abénakis sont en possession depuis 140 ans malgré l'opinion de l'ex-procureur général, maintenant juge en chef, qui concluait que ces jugements n'avaient aucun effet sur les Abénakis puisqu'ils n'étaient partie à l'action;
- g. le 8 décembre 1846, ils transmettent une pétition au secrétaire des Affaires indiennes pour lui expliquer qu'étant donné que leur procureur [...] n'est pas reconnu en loi, ils s'adresseront aux trois (3) branches de la législature pour obtenir une loi confirmant la nomination d'un syndic dans leur village ayant le pouvoir de recouvrer leurs droits dans les cours de justice;
- h. en avril 1847, leur procureur [...] Louis Gill porte plainte contre trois habitants du rang St-David qui ont obtenu l'année précédente des titres du seigneur de De Guire et qui ont fait abattre des arbres et tirer de nouvelles

lignes sur les terres de la mission (le 24 mai 1847, concluant que le rang St-David fait toujours partie de la mission St-François, la Cour condamne les habitants à payer une amende au procureur [...] des Abénakis et à la Couronne);

- i. le 19 juin 1847, les Abénakis présentent avec leur procureur [...] deux pétitions au gouverneur Elgin pour faire arpenter leurs terres à l'encontre des empiètements et concessions de Wurtele et pour demander que le procureur général soit chargé de défendre leurs droits;
- j. le 7 décembre 1847, ils écrivent au gouverneur Elgin pour le remercier d'avoir refusé de sanctionner la loi adoptée par l'assemblée législative pour constituer en corporation les « tribus indiennes du Bas-Canada », et se plaignent de nouveau d'empiètements qui, selon eux, ne cesseront que lorsque leurs terres seront « permanently placed on the Basis, on which Indian reserves were declared to be »;
- k. le 9 décembre 1847, ils présentent une pétition au secrétaire des Affaires indiennes pour dénoncer un projet de loi visant à constituer les « tribus indiennes du Bas-Canada » en corporation et pour se plaindre d'empiètements sur leurs terres à bois;
- l. le 19 janvier 1848, le 24 janvier 1849 et le 22 janvier 1850, ils adressent de nouvelles pétitions au gouverneur Elgin pour que leur procureur [...] soit reconnu dans une loi pour mieux se défendre contre ceux qui empiètent sur leurs terres et qu'il soit autorisé par cette loi à poursuivre en leur nom afin de recouvrer leurs créances et conserver les terres qu'ils possèdent paisiblement depuis plus d'un siècle;
- l.i) le 28 décembre 1848, les Abénakis font signifier un protêt notarié à une douzaine de censitaires du rang de Sainte-Anne Est, leur faisant défense de couper le bois sur leur domaine du côté sud de la rivière Saint-François;

- m. le 29 juin 1854, ils transmettent une pétition au gouverneur lui rappelant qu'ils ont écrit plusieurs fois sans succès au surintendant des Affaires indiennes, et lui demandant d'intervenir par l'intermédiaire du Commissaire aux terres des Sauvages visé à la *Loi de 1850* pour défendre leurs droits et les remettre en possession des terres qui leur ont été prises depuis des années par les blancs et plus particulièrement par les Wurtele;
- n. le 31 janvier 1856, ils transmettent une pétition au gouverneur Edmund Walker Head pour se plaindre des spoliations qu'ils ont subies depuis 1827, particulièrement celles des Seigneurs de De Guire et déplorer qu'aucune mesure de correction n'ait été prise par la Couronne dont dépendent leurs droits;
- o. le 13 février 1857, ils pétitionnent à nouveau le gouvernement pour se plaindre de son inaction face aux empiètements des Wurtele malgré la *Loi de 1850* désignant un Commissaire des terres des Sauvages, et pour demander pourquoi les gestes des Autochtones [...] pour protéger leur patrimoine ne sont jamais considérés légaux, tandis que leurs gestes pour le dilapider le sont toujours;
- p. le 21 septembre 1858, les Chefs des Abénakis écrivent au surintendant Pennefather des Affaires indiennes pour lui préciser que les Wurtele ont accaparé au total 1764 acres à même les terres de la mission St-François.

88. En réponse aux pétitions et gestes publics des Abénakis, les autorités gouvernementales et le surintendant des Affaires indiennes mènent des consultations, obtiennent des opinions juridiques et font certaines démarches visant à rassurer les Abénakis, notamment :

- a. le 17 juillet 1827, à la demande du gouverneur Dalhousie, le procureur général Stuart se dit d'avis que les Abénakis n'ont pu être dépossédés de leurs terres en vertu du jugement de la Cour d'appel du 30 juillet 1819,

puisque'ils n'étaient pas partie à l'action, et que si on a effectivement empiété sur leurs terres en vertu de ce jugement, il faudrait qu'un arpentage établisse l'ampleur de l'empiètement au regard des titres originaux, ce qui permettrait d'entreprendre des procédures utiles « for reinstating the Indians in the possession of any lands of which they may have been unjustly deprived »;

- b. le 19 juillet 1827, le secrétaire militaire du gouverneur mandate le Colonel Napier pour se rendre à la mission St-François faire les constats suggérés dans l'opinion juridique du procureur général Stuart;
- b.i. le 31 août 1827, le secrétaire des Affaires indiennes Napier indique au secrétaire du gouverneur Henry Darling qu'un arpentage est nécessaire pour confirmer les limites des terres des Abénakis;
- c. le 8 janvier 1844, le surintendant des Affaires indiennes James Hughes écrit au procureur [...] des Abénakis que les jugements obtenus par le seigneur de De Guire contre le seigneur de St-François en 1843 n'affectent pas les Abénakis vu que ceux-ci ne sont pas partie à l'action, mais que si on tentait de les déposséder de leurs terres, ils devraient s'adresser au gouverneur pour obtenir l'assistance des officiers de la Couronne devant les tribunaux;
- d. le 10 juin 1845, le secrétaire des Affaires indiennes Napier obtient de l'avocat Antoine Polette de Trois-Rivières une opinion juridique où celui-ci conclut que les jugements obtenus par le seigneur de De Guire en 1819, 1839 et 1843 ne peuvent être opposés aux Abénakis qui n'ont pas été appelés dans ces causes et qui doivent attendre que le seigneur de De Guire les trouble par action en justice pour faire valoir leurs droits ou le poursuivre s'il tente de les empêcher de jouir de leurs propriétés et de leurs droits; il ajoute que les Abénakis peuvent plaider la prescription;
- e. le 28 mai 1846, le secrétaire des Affaires indiennes obtient de l'avocat Pierre Vézina de Trois-Rivières une opinion juridique où celui-ci se dit

d'avis que les Abénakis n'ont pas la capacité d'ester en justice ni de nommer un « syndic » (ou « procureur [...] ») à cet effet sans une loi de la législature qui les y autoriserait, et que les Abénakis devraient s'adresser à la législature à la première session afin d'obtenir l'adoption d'une telle loi;

- f. le 3 novembre 1846, le secrétaire des Affaires indiennes écrit au procureur [...] des Abénakis Louis Gill : « I am surprised to hear that you entertain an opinion that the Indian property at St. Francis is not under the guardianship of the Crown, as the fact of your being appointed by the Governor general to act as agent to the Abenakis tribe ought to have removed any doubt from your mind on that point; but I trust that the Attorney general's opinion on the subject, a copy of which I have delivered to the Grand Chief Simon O'Bomsawin, will have that effect »;
- g. le 27 janvier 1848, le secrétaire des Affaires indiennes obtient du procureur général Badgley une opinion juridique où celui-ci confirme également que les jugements obtenus par Wurtele n'ont aucun effet sur les droits des Abénakis, que Wurtele ne peut les priver d'aucune portion de leurs terres en vertu de ces jugements, que si des habitants, s'autorisant des censives octroyées par Wurtele, empiètent sur les terres des Abénakis, ils sont passibles d'être poursuivis comme intrus, et que les censitaires des Abénakis continuent de leur être redevables pour leurs cens et rentes et pour leurs lods de vente, nonobstant les jugements mentionnés plus haut;
- h. le 28 mars 1848, le secrétaire Napier des Affaires indiennes rédige une note dans laquelle il résume que les Abénakis sont propriétaires d'une portion de la seigneurie de St-François en vertu d'un titre du 23 août 1700, que Wurtele, le seigneur voisin de Rivière David (De Guire), a pris possession d'une partie considérable de leur réserve en vertu d'un jugement de la Cour d'appel du 20 juillet 1843 (sic) contre le seigneur de St-François et qu'ils demandent au gouverneur de leur fournir l'assistance d'officiers en loi de la Couronne pour défendre leurs droits dans ladite propriété.

89. Toutefois, les autorités gouvernementales et le surintendant des Affaires indiennes ne prennent aucune action ou mesure concrète :

- a. pour intervenir au nom des Abénakis ou pour permettre à ceux-ci d'intervenir en temps utile aux actions des Wurtele et y faire valoir leurs droits fondés sur les titres, la prescription, la protection du Roi ou sur d'autres moyens;
- b. pour empêcher les arpentages et empiètements du seigneur de De Guire ou pour remettre les Abénakis en possession des terres que les actions et gestes de ce dernier ont soustraites à la mission St-François;
- c. pour voir à ce que les cens et rentes des habitants ayant obtenu des censives des Wurtele dans la zone contestée, soient payés aux Abénakis.

**(ii) Poursuites des seigneurs de De Guire contre certains censitaires des Abénakis**

90. En janvier 1848, Wurtele fils entreprend des poursuites en paiement des cens et rentes contre trois (3) censitaires des Abénakis, dont les lots ont été reconnus dans les jugements de 1843 comme faisant partie de la seigneurie de De Guire.

91. Le 15 mai 1848, le procureur [...] des Abénakis fait signifier une déclaration notariée aux Chefs abénakis pour leur dire que l'avocat Antoine Polette demande plus que ce qu'offre le gouvernement pour représenter les Abénakis.

92. Les censitaires plaident qu'ils tiennent leurs droits des Abénakis, qui demeurent seigneurs de la mission St-François, et que leurs terres en censive se trouvent toujours dans cette seigneurie et non dans celle du demandeur.

93. Le demandeur Wurtele répond que les défendeurs ne peuvent invoquer pour leur défense les droits des Abénakis, des tiers qui ne sont pas en cause.

94. Le 26 juin 1848, la Cour du banc du Roi de Trois-Rivières rend un jugement interlocutoire rejetant la défense des censitaires fondée sur les droits des Abénakis, car ces tiers ne sont pas en cause.

95. Le 25 octobre 1848, la Cour du banc du Roi de Trois-Rivières rend un jugement final dans l'affaire *Wurtele c. Les censitaires du rang de la rivière St-François*, établissant qu'à défaut par les défendeurs d'exhiber leurs titres au demandeur dans les quinze (15) jours, leurs terres seront considérées comme se trouvant dans la seigneurie de De Guire avec toutes les conséquences légales qui s'en suivent.

96. Le 22 septembre 1848, le procureur [...] des Abénakis Louis Gill écrit au surintendant des Affaires indiennes pour demander des fonds supplémentaires afin de retenir les services de l'avocat Polette, qui exige plus que l'allocation ordinaire du gouvernement, et permettre ainsi aux Abénakis d'intervenir et faire valoir leurs droits dans l'affaire de Wurtele contre les trois (3) censitaires du rang de la rivière St-François.

97. Malgré cette demande, le surintendant et les autorités gouvernementales ne prennent aucune mesure pour que les Abénakis soient représentés et fassent valoir leurs droits dans cette affaire.

### **c.i. Incapacité juridique des Abénakis**

97a. De la fin du 18<sup>e</sup> siècle jusqu'au milieu du 19<sup>e</sup> siècle, les Abénakis n'avaient pas la capacité d'ester en justice en tant que collectivité, ce qui les rendait vulnérables à la volonté et la compétence de la Couronne d'agir en leur nom pour défendre leurs droits.

97b. Devant cette incapacité, les Abénakis décident d'entreprendre des démarches pour obtenir la capacité de nommer un syndic ayant le pouvoir de les représenter devant les tribunaux.

97c. Deux réformes législatives de 1845, soit l'adoption de l'Acte pour abroger certaines Ordonnances y mentionnées, et faire de meilleures dispositions pour l'établissement d'Autorités Locales et Municipales dans le Bas-Canada et de l'Acte pour

pourvoir d'une manière plus efficace à l'Instruction élémentaire dans le Bas-Canada, soulèvent des questions quant au statut des terres abénakises et à l'assujettissement des Abénakis aux obligations de taxation municipale et scolaire, dans le contexte où leurs terres sont sous la protection de la Couronne.

97d. Le 13 juillet 1847, le procureur général Badgley présente un « Bill pour incorporer les diverse Tribus Sauvages du Bas-Canada » qui aurait eu pour effet, entre autres, de soustraire les terres de la mission de la protection de la Couronne, mais ne sera finalement jamais adopté.

97e. Malgré plusieurs tentatives de suivis et une pétition des Abénakis aux Affaires indiennes envoyée à trois reprises, la Couronne ne fait rien de plus au cours des années qui suivent, et ce, jusqu'à l'adoption d'un bill « pour pourvoir à l'administration des biens et propriétés » des Autochtones du Bas-Canada, le 28 juin 1850. L'Acte pour mieux protéger les terres et les propriétés des sauvages dans le Bas-Canada (« Loi de 1850 ») est adopté le 10 août 1850.

97f. Bien que cette nouvelle loi prévoie la nomination d'un « commissaire des terres des sauvages pour le Bas-Canada » investi des propriétés des communautés autochtones « in trust » et doté des pouvoirs de percevoir des revenus en leur nom et d'intenter des actions en justice en lien avec les terres autochtones, ce poste n'est pas comblé avant février 1852, suite à la transmission des plaintes des Abénakis à ce sujet au gouverneur général et au surintendant des Affaires indiennes. C'est le secrétaire Napier lui-même qui est nommé.

97g. Napier omet d'informer les Abénakis de sa nomination pendant dix (10) mois supplémentaires. Quand il informe enfin les Abénakis de sa nomination, le 28 octobre 1852, il indique qu'il peut défendre leurs droits, mais à leurs frais.

97h. Les Abénakis continuent de communiquer avec les représentants de la Couronne pour obtenir de l'aide dans la protection de leurs terres, qui continuent de subir des empiètements au cours des années qui suivent. Les autorités reconnaissent les moyens financiers insuffisants des Abénakis pour défrayer les coûts d'une poursuite judiciaire.

97i. Le 25 juillet 1855, les Abénakis élisent Pierre-Paul Osunkhirhine comme agent local. Le 18 décembre 1855, le surintendant général William Bury affirme que sa nomination est confirmée par la gouverneur-général. Le 22 janvier 1856, le commissaire des terres des Sauvages du Bas-Canada, Duncan Napier, signe la commission d'Osunkhirhine comme « Land Agent for the St-Francis Indians ».

**d. Concessions en censive des Abénakis par l'intermédiaire de leurs « syndics », « agents » ou « procureurs »**

98. Très tôt sous le régime anglais, les Abénakis se mettent à concéder des terres en censive à des colons dans la mission St-François par l'intermédiaire de leurs « procureurs généraux ou spéciaux » (« procureurs ») ou « syndics », « agents », ou « procureurs » [...].

98a. Ces procureurs ont un rôle similaire à tout gestionnaire d'une seigneurie et s'occupent principalement de gérer les relations des Abénakis avec les arpenteurs, avocats et censitaires. Dans le cas des concessions en censives, les procureurs ont une grande liberté de choisir les prix, charges, clauses et conditions qui leur semblent convenables. La limite la plus importante à cette liberté est l'interdiction d'acenser les terres du « domaine » des Abénakis. Ils sont également responsables de la collecte des cens et rentes, des arrérages et autres dettes de la communauté, ainsi que de « toute poursuite ou diligence nécessaire » pour contraindre les censitaires en défaut de payer leurs dus.

98b. À partir de 1810, les procureurs ont aussi le devoir de rendre compte au Conseil des Abénakis six (6) mois après la collecte annuelle de cens et rentes; une telle fréquence de reddition de comptes ne sera pas respectée.

99. Entre 1800 et 1848, les concessions en censive qui sont ainsi octroyées dans la mission St-François totalisent environ 171 lots répartis dans 17 « concessions » ou rangs, et couvrent une superficie de plus de 10 878 arpents.

100. Les autorités civiles et militaires de la colonie sont informées de cette pratique, car ces concessions sont notariées et publiques.

101. De plus, malgré une opposition initiale, les autorités civiles et militaires de la colonie sont d'accord avec cette pratique, voyant là pour les Abénakis une façon de s'assurer une source de revenus indispensable tout en conservant leur patrimoine.

102. Les autorités assument le pouvoir d'intervenir dans la pratique, notamment :

- a. pour approuver la nomination du procureur [...], qui parfois peut être un officier du département des Affaires indiennes, et pour se réserver le droit de le destituer;
- b. pour exiger du procureur [...] un compte-rendu détaillé de son administration;
- c. pour y substituer, après l'entrée en vigueur de la *Loi de 1850*, un officier de la Couronne sous l'autorité du gouverneur aux fins d'ester en justice (le « commissaire des terres »).

103. Les concessions en censive rapportent très peu aux Abénakis : soit que leurs procureurs [...] omettent de percevoir les cens et rentes et les lods et ventes, soit qu'ils ne les remettent pas intégralement aux Abénakis, soit encore qu'ils n'aient pas la capacité juridique et les moyens financiers d'en poursuivre le recouvrement.

103a. D'importants arrérages s'accumulent dans les comptes des Abénakis, mais la comptabilité tenue par les procureurs rend difficile l'évaluation de l'efficacité de leur collecte.

104. Par ailleurs, certains procureurs [...] font des concessions sans droit, notamment dans le « domaine », malgré la prohibition expresse des Abénakis.

105. Les autorités gouvernementales et le surintendant des Affaires indiennes sont informés des démêlés des Abénakis avec leurs procureurs [...], des irrégularités commises par certains d'entre eux et de leur impuissance à poursuivre en justice le recouvrement des cens et rentes et lods et ventes.

106. Toutefois, ils ne prennent aucune mesure concrète pour renflouer les comptes des procureurs [...] déficitaires, pour percevoir les cens et rentes impayés ou pour réunir au domaine des Abénakis les terres dont les cens et rentes sont impossibles à percevoir, même après avoir désigné, conformément à la *Loi de 1850*, un Commissaire aux terres des Sauvages ayant pleins pouvoirs pour concéder en censive les terres des Abénakis et pour recevoir et recouvrer les rentes, redevances et profits en provenant.

**e. Concessions autres qu'en censive**

107. [...] Entre 1799 et 1854, de nombreux échanges, ventes ou dons de parcelles faisant partie de la mission des Abénakis ont lieu entre particuliers constituant des aliénations pures et simples des terres réservées aux Abénakis de St-François.

a. [...]

b. [...]

c. [...]

107a. Les autorités étaient au courant de ces pratiques.

108. Dans la mesure où ces concessions ou certaines d'entre elles constituent des aliénations pures et simples, la Couronne ne prend aucune mesure pour chasser les concessionnaires et remettre les Abénakis en possession des terres concédées.

108a. Bien que la superficie précise des terres perdues soit difficile à quantifier, les pertes comprennent au moins : une grange, deux lopins, trois « parcelles », trois « morceaux », trois « terrains », quatre « compeaux », 10,75 arpents, et 3 630 pieds carrés; pour lesquels des particuliers reçoivent un total minimum de : 184 piastres, 116 piastres d'Espagne, 87 livres, 56 louis et 35 chelins.

**e.i. Empiètements et coupes illégales**

108a. Les Abénakis subissent des empiètements dès les premières décennies des années 1800 et les autorités en sont conscientes. À partir de 1830-1840, la présence de personnes non-Abénakises au village s'intensifie, ainsi que les empiètements dans la réserve à bois des Abénakis, créée par eux en 1820.

108b. À plusieurs reprises, des individus effectuent des coupes de bois sans l'autorisation du Conseil sur la réserve à bois, sans que les sommations des syndics ne mènent à des actions en justice pour faire cesser les coupes.

108c. À l'été 1828, Henry Darling informe le secrétaire d'état aux colonies de l'urgence d'un soutien juridique de la part des autorités pour défendre les terres des Abénakis.

108d. En l'absence d'une réponse de la part des autorités, les Abénakis adoptent une série de règlements internes afin de gérer leur territoire, ce que les autorités préconisent afin de limiter leurs propres coûts. Par l'entremise de leur syndic, les Abénakis envoient des sommations aux intrus et tentent même d'en poursuivre quelques-uns devant les tribunaux.

108e. Malheureusement, ces efforts sont pour la plupart voués à l'échec, notamment dû à l'incapacité des Abénakis d'ester en justice. Lorsque des jugements favorables sont rendus, ceux-ci ne sont pas mis en œuvre et les contrevenants continuent leurs empiètements.

108f. Le 17 juin 1839, le gouverneur général John Colborne émet une ordonnance qui mentionne la présence de « plusieurs blancs » à St-François et annonce que les intrus « seront poursuivi[s] en justice avec la plus grande rigueur de la loi ». Aucune trace de cette poursuite n'a été retrouvée.

108g. En mars 1840, les Abénakis se plaignent aux autorités de l'aliénation de leurs terrains à des non-Autochtones et leur demandent de prendre les mesures nécessaires pour recouvrer la possession des terrains. Les autorités ne prennent aucune mesure pour venir en aide aux Abénakis.

**f. Application de l'Acte seigneurial de 1854 à la mission St-François**

109. L'Acte pour l'abolition des droits et devoirs féodaux dans le Bas-Canada, 18 Vict., c. 3 (« Acte seigneurial de 1854 »), est adopté par la législature de la province du Canada-Uni pour remplacer la tenure seigneuriale par la tenure en franc-alleu roturier.

110. L'Acte seigneurial de 1854 contient une disposition (l'article XXXV) stipulant qu'il ne s'applique pas « aux terres incultes et non concédées dans les seigneuries possédées par la Couronne en fidéicommiss pour les Sauvages ».

111. La mission St-François est l'une de ces « seigneuries possédées par la Couronne en fidéicommiss pour les Sauvages ».

112. L'application de l'Acte seigneurial de 1854 à la mission St-François fera perdre aux Abénakis les terres de la mission que se sont appropriés les seigneurs de St-François et De Guire, les terres que les Abénakis y ont concédées en censive, et une partie des terres de leur « domaine », soit plus de 13 000 acres au total.

113. [...]

113a. Le procureur général Drummond était chargé de poser des questions à la Cour seigneuriale afin de guider la mise en œuvre de l'Acte seigneurial de 1854. Bien qu'il ait eu connaissance des empiètements territoriaux subis par les Abénakis de St-François et qu'il aurait dû savoir que la commutation opérée par cette loi entraînerait la dépossession de leurs terres, il n'a jamais posé de questions à la Cour seigneuriale relatives à l'applicabilité aux Abénakis de St-François de l'Acte seigneurial de 1854, soit une question fondamentale relative aux article XIV et article XXXV de cette loi ainsi qu'aux engagements pris par la Couronne quant à la protection des terres des Abénakis.

114. En vertu de l'article II de l'Acte seigneurial de 1854, le gouverneur désigne Henry Judah – qui a représenté les Wurtele dans leurs procès contre les seigneurs de Pierreville et de St-François et est associé depuis 1850 à Jonathan Saxton Wurtele, seigneur notamment des seigneuries de De Guire et de Bourg-Marie Est –, pour confectionner les cadastres des

seigneuries de De Guire, St-François et Pierreville, y compris les parties de ces deux dernières que les Abénakis possèdent.

114a. En février et mars 1858, après le dépôt pour enquête du cadastre des seigneuries de Pierreville, De Guire et Bourg-Marie Est, les Abénakis se plaignent auprès du surintendant Pennefather et des commissaires seigneuriaux que les cadastres des seigneuries de De Guire et Bourg-Marie Est incluent « part of the Indian Signiory after they have unjustly taken it into their possession for long time ». Malgré ces plaintes, [...] les terres sont [...] inscrites au[...] cadastre[...] des seigneuries de Deguire et de Bourg-Marie Est, et non celui des Abénakis, lors de leur fermeture le 12 mars 1858, et rien n'est fait pour y remédier. Certains lots qui faisaient partie de la mission de St-François sont également retranchés des terres des Abénakis et inscrits dans le cadastre de St-François-du-Lac qui est fermé le 17 mai 1861.

114b. Le 11 décembre 1861, Jonathan Saxton Wurtele écrit une lettre au commissaire seigneurial indiquant qu'il a encore fermé un cadastre qui lui appartenait, ce qui laisse entendre qu'il est impliqué dans la fermeture de ses propres cadastres. De plus, Jonathan Saxton Wurtele est nommé greffier principal de la Cour seigneuriale en 1862 et y siège jusqu'au 11 décembre 1866.

114c. L'implication de Jonathan Saxton Wurtele dans le processus de confection des cadastres soulève des questions de conflit d'intérêt et d'ingérence préjudiciable aux Abénakis.

115. Les cadastres, [...] déposés en 1861 [...], indiquent l'indemnité payable aux Abénakis, seigneurs de la mission St-François, pour la perte de leurs droits seigneuriaux sur les terres identifiées dans ceux-ci, c'est-à-dire seulement sur une partie minime des terres de la mission :

- a. pour les cens et rentes et lods de vente des terres concédées dans la portion qu'ils possèdent de la seigneurie de Pierreville, ..... 2 787,63 \$;

b.	pour les cens et rentes et lods de vente des terres concédées dans la portion qu'ils possèdent dans la seigneurie de St-François, .....	2 884,41 \$;
c.	pour leur domaine et autres biens seigneuriaux dans la portion qu'ils possèdent de la seigneurie de St-François, .....	4 000,00 \$;
<hr/>		
	<b>Total</b>	<b>9 672,04[...] \$.</b>

116. Par l'effet de l'*Acte seigneurial de 1854*, il ne reste donc plus aux Abénakis de la mission St-François qu'environ 1 500 acres de terres et une indemnité d'une valeur de 9 672,04[...] \$.

116a. Les sommes [...] d'environ 438,45 \$ en intérêts et capital sur les lods et ventes impayés ou sous-payés et de 4 000 \$ pour le domaine abénakis et autres biens seigneuriaux, payables par l'État, ne seront toutefois pas versées aux Abénakis.

116b. En ce qui a trait aux cens et rentes, qui totalisent 3 911,79 \$, la plupart des censitaires décidèrent de les acquitter par le versement d'une « rente constituée » s'élevant à environ 234,71 \$ par an.

116c. Bien que la seigneurie des Abénakis de Saint-François soit possédée en fidéicommiss par la Couronne selon l'Acte seigneurial de 1854 et que l'intimée confirme dans la Loi de 1868 ses responsabilités quant à la collecte des revenus et profits dus à la revendicatrice provenant de ces terres, les autorités omettent de faire un suivi diligent de la collecte et du dépôt des rentes constituées, ce qui permet à l'un des agents nommés par la Couronne, Louis-Alphonse De Blois, de collecter des rentes constituées pendant deux ans, sans remettre aucun montant au receveur général au bénéfice des Abénakis.

117. Entre le moment de l'entrée en vigueur des cadastres et celui de l'abolition des rentes constituées, en 1935, la Couronne ne prend pas les mesures nécessaires pour s'assurer que ces rentes constituées soient intégralement perçues et remises aux Abénakis.

118. Suite à l'entrée en vigueur de la *Loi abolissant les rentes seigneuriales*, en 1935, et malgré les modifications législatives de 1943 visant à permettre le rachat des rentes constituées des seigneuries autochtones possédées en fidéicommiss par la Couronne, la Couronne ne produit pas la réclamation de la seigneurie de la mission St-François, ce qui fait perdre aux Abénakis les rentes constituées capitalisées auxquelles ils ont droit en vertu de ces lois.

118a. Les droits des Abénakis de St-François pour le rachat des rentes constituées ont été estimés entre 2 000 \$ et 2 500 \$, un montant auquel s'ajoutent des arrérages qui s'élèveraient environ au même chiffre.

119. [...]

## **VI. Le fondement juridique de la revendication (directive de pratique no. 1)**

### **A. Les obligations juridiques de la Couronne**

120. [...] Les articles 14(2), 14(3) et 14(4) de la *Loi sur le Tribunal des revendications particulières* élargissent la portée du terme « Sa Majesté », à l'article 14(1) de cette même loi, au souverain de la Grande-Bretagne et de ses colonies. Ainsi, toute obligation visée aux paragraphes a) à f) de l'article 14 et attribuable à la Couronne britannique envers les Abénakis dans la colonie du Canada avant la Confédération canadienne est imputable à Sa Majesté la reine du chef du Canada aujourd'hui par opération de la loi.<sup>9</sup>

121. Ce sont des motifs publics qui sont à l'origine de la création de la mission de St-François. Une fois cédées aux Abénakis, les terres de la mission demeurent « publiques », en ce sens que le Roi de France intervient pour la protéger contre les empiètements.

121a. De plus, la tenure seigneuriale est de nature publique et, étant le suzerain ultime des terres, le Roi de France a le pouvoir de réunir des terres à son domaine, peu importe les intérêts privés que les seigneurs peuvent détenir dans ces dernières.

122. Les Jésuites sont investis d'un rôle d'administrateurs et de gestionnaires des terres qui sont conçédées aux Abénakis de la mission St-François sous l'autorité du Roi de France.

123. Au moment de la conquête, la Couronne britannique s'engage par traités et instruments législatifs à protéger les terres des Abénakis contre l'empiètement et l'achat privé. [...]

124. [...]

125. La Couronne devient fiduciaire des Abénakis en vertu de ses engagements.

126. Elle assume les obligations qui découlent de cette responsabilité à l'égard des terres de la mission St-François et des revenus qu'elles produisent.

127. En effet, le droit des Abénakis dans les terres de la mission St-François constitue un droit Autochtone [...] identifiable à l'égard duquel la Couronne exerce des pouvoirs discrétionnaires.

128. Les lois adoptées subséquemment par les législatures coloniales et le Parlement fédéral pour protéger les terres réservées aux Autochtones [...] et les revenus qu'elles produisent, sont destinées à permettre à la Couronne de s'acquitter plus diligemment des obligations qui découlent de ses engagements.

129. Ces lois confirment en outre que la Couronne détient les terres de la mission St-François en fiducie pour les Abénakis et la *Loi de 1853* assimile aux terres publiques les terres des Sauvages sous le contrôle du surintendant des Affaires indiennes.

**B. L'inexécution ou la violation, par la Couronne, de ses obligations juridiques**

**a. Concessions du seigneur de St-François fondées sur le départ des Jésuites**

130. En réaction aux concessions du seigneur de St-François fondées sur le départ des Jésuites, l'Ordonnance [...] du 8 mai 1767 du Conseil d'État, l'Ordonnance du 20 avril 1769 du gouverneur Carleton et les démarches du surintendant adjoint des Affaires indiennes confirment l'engagement de la Couronne britannique à protéger les terres réservées aux Abénakis.

131. Les titres des Abénakis et le contexte dans lequel les Jésuites ont quitté la mission St-François démontrent en effet que le départ des Jésuites ne crée par un droit de retour des terres de la mission en faveur du seigneur de St-François.

132. Toutefois, en ne prenant aucune action ou mesure concrète pour empêcher ou faire cesser les octrois en censive du seigneur de St-François, pour les rescinder ou évincer les colons qui les détiennent, [...] pour s'assurer que leurs cens et rentes soient payés aux Abénakis, ou pour affecter à la mission un missionnaire digne de confiance dans des délais raisonnables, la Couronne a violé les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, l'article 40 de la *Capitulation de Montréal*, la *Proclamation royale* de 1763, les Instructions impériales, et les Ordonnances de 1767 et de 1769 du gouverneur Carleton, de même que l'obligation de fiduciaire qui découle des engagements contenus dans ces traités et ces instruments.

**b. Arpentage des terres de la mission et délimitation de la mission St-François par rapport aux seigneuries de St-François, Pierreville et Yamaska**

132a. Les erreurs et ambiguïtés qui découlent de l'arbitrage de 1796 et de l'arpentage de Rankin ont directement occasionné des pertes territoriales et ont contribué à la perte d'une grande superficie de terre de la mission dans les décennies suivantes. Ces pertes sont dues

aux manquements de la Couronne, qui était pleinement consciente des faiblesses de l'arbitrage et de l'arpentage, ainsi que de l'importance de l'exactitude de l'arpentage et de l'urgence d'agir. La Couronne a également été informées des erreurs de Rankin par l'arpenteur De Pincier et par les Abénakis, mais n'a jamais répondu à ces alertes ni révisé l'arpentage de la limite sud-ouest de la mission.

132b. L'entente qui a créé la ligne Prescott a également causé une perte de terre aux Abénakis et sera à l'origine de plus grandes pertes lors des litiges subséquents. Le gouverneur Prescott savait ou aurait dû savoir que la mise en place de cette ligne allait causer ce préjudice aux Abénakis. Le gouverneur n'aurait pas dû se fier à l'avis du procureur général Sewell, puisque De Pincier l'avait alerté de cette interprétation erronée des titres. Il aurait également dû se méfier de l'accord du notaire Badeaux, au sujet de qui De Pincier avait déjà émis des doutes. Même si le gouverneur Prescott avait le pouvoir de modifier unilatéralement les lignes de la seigneurie – ce qui est expressément nié – l'honneur de la Couronne l'empêchait d'exercer son pouvoir discrétionnaire « en jeu de coulisse », à l'insu des Abénakis, et en faisant fi des promesses solennelles de la Couronne de protéger leurs terres.

133. [...]

134. [...]

134a. En omettant :

- a. d'agir de bonne foi;
- b. de s'assurer de la présence d'un représentant qui agisse dans les meilleurs intérêts des Abénakis;
- c. de s'assurer de la préservation des droits des Abénakis lors de la mise en place des arpentages, incluant la ligne Prescott;
- d. de procéder à un arpentage complet et fidèle des terres de la mission;

- e. de corriger les erreurs portées à son attention;
- f. de communiquer aux Abénakis toute information pertinente découlant de l'arbitrage et des arpentages,

la Couronne a manqué à son obligation de fiduciaire de préserver l'intérêt quasi propriétaire des Abénakis à l'égard des terres de la mission ou, subsidiairement, a manqué à ses obligations de fiduciaire *sui generis* découlant de l'intérêt autochtone identifiable des Abénakis dans les terres de la mission et de ses obligations légales prévues dans les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, l'article 40 de la *Capitulation de Montréal*, la *Proclamation royale* de 1763, les Instructions impériales, la *Loi de 1777*, et à son obligation de fiduciaire qui découle des engagements contenus dans ces traités et ces instruments.

**c. Procès des seigneurs de De Guire**

135. Les consultations, opinions juridiques et démarches de la Couronne dans le cadre des procès des seigneurs de De Guire constituent autant de gestes où celle-ci reconnaît son engagement à protéger les terres réservées aux Abénakis.

136. Toutefois, en :

- a. ne prenant aucune action ou mesure concrète, ou en prenant des mesures inadéquates ou insuffisantes, pour intervenir au nom des Abénakis ou pour leur permettre d'intervenir aux actions des seigneurs de De Guire, pour empêcher leurs empiètements dans la mission St-François, pour remettre les Abénakis en possession des terres que les seigneurs de De Guire ont soustraites à la mission, ou pour voir à ce que les cens et rentes des censives qui y ont été octroyées soient payés aux Abénakis; et en
- b. omettant d'enquêter sur l'existence d'actions en justice concernant les terres des Abénakis, d'arpenter les terres de la mission, de reconnaître les pertes effectives des terres des Abénakis, de s'assurer de la diligence des avocats

engagés pour défendre leurs droits devant les tribunaux et de garantir la possession des terres des Abénakis,

la Couronne a manqué à son obligation de fiduciaire de préserver l'intérêt quasi propriétaire des Abénakis à l'égard des terres de la mission ou, subsidiairement, a manqué à ses obligations de fiduciaire *sui generis* découlant de l'intérêt autochtone identifiable des Abénakis dans les terres de la mission et de ses obligations légales prévues dans [...] les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, l'article 40 de la *Capitulation de Montréal*, la *Proclamation royale* de 1763, les Instructions impériales, la *Loi de 1777*, la *Loi de 1840*, la *Loi de 1850*, et à son obligation de fiduciaire qui découle des engagements contenus dans ce traité et ces instruments.

**c.i. Incapacité juridique des Abénakis**

136a. En omettant de nommer un commissaire dès l'adoption de la *Loi de 1850*, d'informer les Abénakis immédiatement de cette nomination et de procéder promptement à la nomination d'un représentant pour défendre les droits des Abénakis de St-François, la Couronne a manqué à son obligation de fiduciaire de préserver l'intérêt quasi propriétaire des Abénakis à l'égard des terres de la mission ou, subsidiairement, a manqué à ses obligations de fiduciaire *sui generis* découlant de l'intérêt autochtone identifiable des Abénakis dans les terres de la mission et de ses obligations légales prévues dans les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, l'article 40 de la *Capitulation de Montréal*, la *Proclamation royale* de 1763, les Instructions impériales, la *Loi de 1777*, la *Loi de 1840*, la *Loi de 1850* et les lois de 1860, et à son obligation de fiduciaire qui découle des engagements contenus dans ce traité et ces instruments.

**d. Concessions en censive des Abénakis par l'intermédiaire de leurs [...] « syndics », « agents » ou « procureurs »**

137. La Couronne autorise la pratique des Abénakis d'octroyer des concessions en censive à des colons dans la mission St-François, et intervient dans cette pratique en faisant des procureurs [...] des Abénakis des agents de la Couronne chargés d'autoriser les non-

Autochtones à occuper des terres réservées aux Autochtones [...], en exigeant d'eux qu'ils lui rendent compte de leur administration, et en les substituant éventuellement par un officier de la Couronne sous l'autorité du gouverneur, en vertu de la Loi de 1850, aux fins d'ester en justice. [...]

138. En intervenant de la sorte dans cette pratique, la Couronne pose un geste unilatéral à l'égard d'un droit foncier abénakis identifiable, geste qui donne naissance à une obligation de fiduciaire de veiller sur les intérêts des Abénakis dans le cadre de cette pratique.

138a. Les autorités savaient, ou auraient dû savoir, que le travail fait par les procureurs des Abénakis laissait à désirer et n'était pas suffisant pour faire un suivi diligent de la gestion des terres de la mission. Dans les faits, la Couronne n'a pas fait de suivi diligent des comptes rendus demandés et plusieurs procureurs n'ont reçu aucune demande de rendre des comptes.

139. [...] En omettant de vérifier l'opportunité des actes de concession, en ne surveillant pas soigneusement [...] les procureurs [...] pour s'assurer qu'ils respectaient leurs mandats respectifs, en omettant de destituer et remplacer les procureurs qui ne respectaient pas leurs mandats, en omettant de s'assurer de l'exécution des actes de concession par une surveillance diligente de la comptabilité des procureurs et par des actions prises contre les censitaires redevables pour récupérer les montant impayés, en tolérant des marchés abusifs et des concessions dans le « domaine » abénakis, en ne renflouant pas les comptes des procureurs [...] déficitaires, en ne percevant pas les cens et rentes impayés des Abénakis, et en ne réunissant pas au domaine des Abénakis les terres des censitaires récalcitrants [...], la Couronne [...] a manqué à son obligation de fiduciaire de préserver l'intérêt quasi propriétaire des Abénakis à l'égard des terres de la mission ou, subsidiairement, a manqué à ses obligations de fiduciaire sui generis découlant de l'intérêt autochtone identifiable des Abénakis dans les terres de la mission et de ses obligations légales prévues dans les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, l'article 40 de la Capitulation de Montréal, la Proclamation royale de 1763, les Instructions impériales, la Loi de 1777, la Loi de 1840, la Loi de 1850 et les lois de 1860, et à son [...] obligation de fiduciaire qui découle à la fois

des engagements contenus dans ces traités et ces instruments et de son immixtion dans la pratique des concessions en censive.

**e. Concessions autres qu'en censive**

140. Dans la mesure où [...] de nombreux échanges, ventes et dons de parcelles faisant partie de la mission des Abénakis de St-François ont eu lieu entre particuliers constituant des aliénations pures et simples des terres réservées aux Autochtones [...], en omettant :

- a. de surveiller les terres de la mission afin de vérifier plus précisément l'étendue des transactions entre particuliers;
- b. d'annuler les transactions conclues entre particuliers;
- c. de remettre les Abénakis en possession des terres aliénées;
- d. de convoquer une assemblée publique des Abénakis de St-François de la façon prévue dans la *Proclamation royale* et de soumettre aux Abénakis chaque transaction proposée afin de s'assurer que le consentement de la communauté soit véritablement accordé pour chaque cession; et
- e. de vérifier la justesse et l'opportunité des transactions proposées,

la Couronne a manqué à son obligation de fiduciaire de préserver l'intérêt quasi propriétaire des Abénakis à l'égard des terres de la mission ou, subsidiairement, a manqué à ses obligations de fiduciaire *sui generis* découlant de l'intérêt autochtone identifiable des Abénakis dans les terres de la mission et de ses obligations légales prévues dans les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, la *Proclamation royale* de 1763, les Instructions impériales, la *Loi de 1777*, la *Loi de 1840*, la *Loi de 1850*, et à son [...] obligation de fiduciaire qui découle de ces engagements. [...] De plus elle a disposé sans droit de terres réservées aux Abénakis.

**e.i. Empiètements et coupes illégales**

140a. En omettant de surveiller la présence d'intrus sur les terres de la mission de St-François et de poursuivre et d'évincer celles et ceux présents sur les terres de la mission ou effectuant des coupes de bois sans permission écrite, la Couronne a manqué à son obligation de fiduciaire de préserver l'intérêt quasi propriétaire des Abénakis à l'égard des terres de la mission ou, subsidiairement, a manqué à ses obligations de fiduciaire *sui generis* découlant de l'intérêt autochtone identifiable des Abénakis dans les terres de la mission et de ses obligations légales prévues dans les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, l'article 40 de la *Capitulation de Montréal*, la *Proclamation royale* de 1763, les Instructions impériales, la *Loi de 1777*, la *Loi de 1840* et la *Loi de 1850*, et à son obligation de fiduciaire qui découle des engagements contenus dans ces traités et ces instruments.

**f. Application de l'Acte seigneurial de 1854 à la mission St-François**

141. En [...] ne prenant aucune mesure pour s'assurer que l'Acte seigneurial de 1854 ne soit pas appliqué aux « seigneuries que la Couronne possède en fidéicomis pour les Sauvages » et, en particulier, à la mission de St-François, la Couronne a violé les traités d'Oswegatchie et de Kahnawake, la *Proclamation royale* de 1763, les Instructions impériales, les lois coloniales concernant les Autochtones et tout particulièrement [...] la *Loi de 1850*, et l'obligation de fiduciaire qui découle des engagements contenus dans ces traités et ces instruments. De plus elle a disposé sans droit d'environ 13 000 acres de terres réservées aux Abénakis.

141a. *L'Acte seigneurial de 1854*, en tant que loi coloniale, ne pouvait opérer de manière à violer les obligations statutaires et de fiduciaire de la Couronne à l'égard des Abénakis, dans le cadre de traités et d'instruments impériaux. [...] *L'Acte seigneurial* et, en particulier, les articles XIV et XXXV de l'acte étaient donc nul et sans effet relativement à l'aliénation des terres seigneuriales réservées aux Abénakis, en vertu de principes confirmés par l'*Union Act*, 1840, 3 & 4 Vict., c. 35 (U.K.) et la *Colonial Laws Validity Act*, 1865, 28 & 29 Vict., c. 63 (U.K.).

142. Subsidiairement, si l'*Acte seigneurial de 1854* s'appliquait aux terres seigneuriales réservées aux Abénakis – ce qui est nié –, la Couronne [...] a porté atteintes aux mêmes traités, [...] aux mêmes instruments et à la même obligation de fiduciaire et a disposé sans droit de terres de réserve :

- a. en n'usant pas d'emblée des mécanismes prévus à la loi pour que les terres accaparées depuis 1767 par les seigneurs de St-François et De Guire soient reconnues comme appartenant à la mission St-François, aux fins de la confection des cadastres;
- b. en n'intervenant pas dans le processus de confection des cadastres, notamment en ne donnant aucune suite concrète à la protestation des Abénakis, de façon que :
  - (i) toutes les censives appartenant à la mission St-François dans son intégralité soient énumérées dans les cadastres qui concernent cette mission;
  - (ii) les indemnités des Abénakis soient calculées à leur juste valeur et couvrent toutes les censives de la mission St-François;
  - (iii) toutes les terres de la mission St-François visées à l'article XXXV de l'*Acte seigneurial de 1854* soient exclues;
- c. en n'exigeant pas le paiement régulier et intégral des rentes constituées et de leurs arrérages appartenant aux Abénakis et, après l'abolition des rentes constituées en 1935, en n'agissant pas diligemment pour qu'elles soient rachetées intégralement;
- d. en n'assurant pas le paiement régulier et intégral des indemnités payables par l'État pour les lods et ventes, ainsi que pour le « domaine et autres biens des seigneurs »;

- e. en nominant Henry Judah et Jonathan Saxton Wurtele, qui étaient en conflit d'intérêts avec Abénakis, à titre de commissaires seigneuriaux, compromettant ainsi l'intégrité du processus de confection des cadastres;
- f. en permettant au gouverneur De Blois de retenir des rentes constituées dues aux Abénakis dans l'exercice de ses fonctions, ce qui constitue un comportement frauduleux d'un employé de la Couronne.

143. [...]

**g. La prescription**

144. Les règles du droit civil concernant la prescription acquisitive n'ont pas pu affecter le titre des Abénakis sur les terres de la mission St-François que les seigneurs de St-François et De Guire se sont accaparées à partir de 1767, tel que rapporté ci-dessus, parce que ces terres sont des terres réservées aux Autochtones [...] que la Couronne détenait en fidéicommiss pour les Abénakis.

145. Si les règles de la prescription acquisitive ont pu affecter le titre des Abénakis sur ces terres – ce qui est nié – la Couronne a violé l'obligation de fiduciaire qui lui incombait de protéger les terres qu'elle détenait en fidéicommiss pour les Abénakis contre l'empiètement, en laissant des tiers y prescrire des droits de propriété.

**VII. Conclusions recherchées**

146. Pour ces raisons, la revendicatrice réclame :

- a. une indemnité pour les terres de la mission de St-François [...] que les Abénakis d'Odanak ont perdues sans qu'elles aient été cédées légalement, y compris la perte d'usage de ces terres, notamment : [...]
  - i. [...] une indemnité pour la perte d'usage d'une superficie d'au moins 1 080 arpents des côtés est et ouest de la rivière St-François entre 1768 et 1770;

- ii. [...] la valeur marchande actuelle sans égard aux améliorations des îles au milieu de la rivière St-François au sud de l'île au Pin, entre la limite établie par l'arbitrage de 1796 et la limite de 1713 arpentée par Daniel Normandin, et la perte d'usage de ces terres depuis le 31 août 1796;
- iii. la valeur marchande actuelle sans égard aux améliorations d'une superficie « substantielle » de la largeur de la mission entre la limite établie par l'arbitrage de 1796 et la limite de 1713 arpentée par Daniel Normandin, et la perte d'usage de ces terres depuis le 31 août 1796;
- iv. la valeur marchande actuelle, sans égard aux améliorations, d'approximativement 6 kilomètres carrés, par le chevauchement des terres de la mission situées à Pierreville avec les terres de la mission appuyées sur la ligne Prescott, et la perte d'usage de ces terres depuis le 6 octobre 1798;
- v. une indemnité pour la perte d'au moins un tiers des droits seigneuriaux afférents aux censives de la revendicatrice qui auraient dû être collectés par les procureurs, et ce, dès 1800 jusqu'à la fin du régime seigneurial;
- vi. une indemnité pour la perte de jouissance paisible d'une partie des terres de réserve de la revendicatrice au village et dans la réserve de bois entre 1826 et 1850, à l'exception des lots visés par le dossier SCT-2003-11;
- vii. une indemnité pour la perte de la valeur pécuniaire du temps de la revendicatrice et la perte financière des montants investies inutilement dans la protection des terres de réserve de la revendicatrice, et ce, à partir de 1826;
- viii. une indemnité pour la perte d'une grange, de deux lopins, de trois « parcelles », de trois « morceaux », de trois « terrains », de quatre « compeaux », de 10,75 arpents et de 3 630 pieds carrés représentant une


perte pécuniaire totalisant au moins 184 piastres, 116 piastres d'Espagne, 87 livres, 56 louis et 35 chelins;

- ix. la valeur marchande actuelle, sans égard aux améliorations, des terres de réserve perdues lors des litiges avec les seigneurs voisins, soit approximativement 26 kilomètres carrés, et la perte d'usage de ces terres à partir de 1826 (pour les terres dans le sud-ouest de la mission) et de 1843 (pour les terres dans le nord-est de la mission);
- x. les droits seigneuriaux et équivalents sur les terres de réserve perdues à partir de 1826;
- xi. la valeur marchande actuelle, sans égard aux améliorations, des terres en censive possédées par la revendicatrice lors de la publication des cadastres des seigneuries de St-François et de Pierreville, et la perte d'usage de ces terres à partir de 1861; ou subsidiairement :
  - 1. la perte des rentes constituées (capital et intérêts) pour les lots du rang St-Antoine absents du cadastre des Abénakis de St-François;
  - 2. la perte des montants impayés ou sous-payés à la revendicatrice de rentes constituées (capital et intérêts) en portion de cens et rentes, lods et ventes et droits relatifs au domaine, à partir de 1857;
  - 3. la perte des argents de la revendicatrice pris et jamais retournés par l'agent De Blois;
  - 4. la perte du montant de rentes constituées et d'arrérages dus à la revendicatrice en date du 10 décembre 1941;

b. [...]

- c. dans tous les cas, une indemnité pour les manques à gagner que les Abénakis ont subis dans la pratique des concessions en censive effectuées par leurs procureurs [...];
- d. [...]
- e. [...]
- e.i une déclaration que la tendance persistante au manque d'attention de la part des autorités était déshonorable;
- f. les intérêts;
- g. toute autre déclaration et tout autre remède que le Tribunal pourra estimer juste;
- h. les dépens.

Signé en date du [...] 15 mars 2022

  
M<sup>c</sup> Jameela Jeeroburkhan  
M<sup>c</sup> Marie-Eve Dumont  
M<sup>c</sup> Sara Andrade  
M<sup>c</sup> Katie Spillane  
M<sup>c</sup> Joëlle Perron-Thibodeau  
M<sup>c</sup> Marie-Alice D'Aoust  
Procureures de la revendicatrice

Dionne Schulze s.e.n.c.  
507 Place d'Armes, # 1100  
Montréal (Québec) H2Y 2W8  
Tél. : 514-842-0748  
Télec. : 514-842-9983  
Courriel : [jjeeroburkhan@dionneschulze.ca](mailto:jjeeroburkhan@dionneschulze.ca)  
[mdumont@dionneschulze.ca](mailto:mdumont@dionneschulze.ca)  
[sandrade@dionneschulze.ca](mailto:sandrade@dionneschulze.ca)  
[kspillane@dionneschulze.ca](mailto:kspillane@dionneschulze.ca)  
[jperron-t@dionneschulze.ca](mailto:jperron-t@dionneschulze.ca)  
[madaoust@dionneschulze.ca](mailto:madaoust@dionneschulze.ca)